

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



TONDEUSE NEZ ET OREILLES SNOT 1.5 B1

(FR) (BE)

TONDEUSE NEZ ET OREILLES

Instructions d'utilisation et consignes de
sécurité

Traduction de la notice originale

(DE) (AT) (CH)

NASEN- UND OHRHAARTRIMMER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

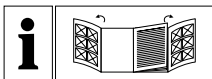
NEUS- EN OORHAARTRIMMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

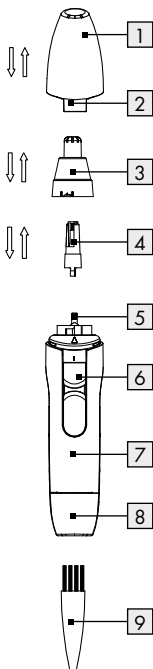
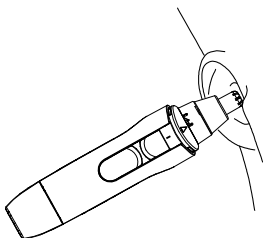
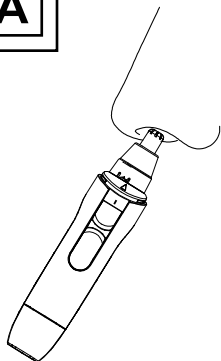
IAN 480293_2410

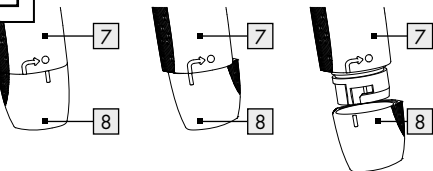
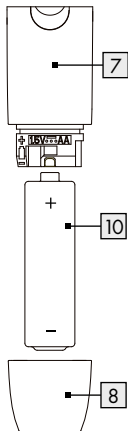
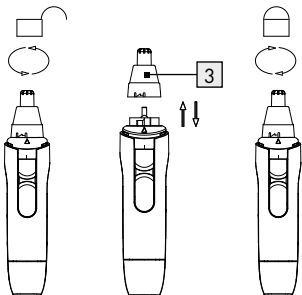
(FR)



FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	51

A



B**C****D**

Légende des pictogrammes utilisés	Page 6
Introduction	Page 7
Utilisation conforme.....	Page 8
Descriptif des pièces.....	Page 8
Caractéristiques techniques	Page 9
Contenu de la livraison	Page 9
Mesures de sécurité	Page 9
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 12
Avant la première utilisation	Page 16
Insérer/remplacer la pile	Page 16
Mettre/retirer un embout	Page 17
Utilisation	Page 17
Mise en marche/arrêt.....	Page 18
Élimination des poils de nez et d'oreilles.....	Page 18
Nettoyage, entretien, rangement	Page 19
Résolution de problème	Page 20
Mise au rebut	Page 20
Garantie	Page 22
Faire valoir sa garantie	Page 26
Service après-vente.....	Page 27
Déclaration de conformité CE	Page 28

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue
	Protégé contre les projections d'eau
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
 	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	À conserver hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter au feu
	Veiller à une insertion correcte
	Ne pas déformer/détériorer
	Ne pas ouvrir/démonter

Légende des pictogrammes utilisés



Ne pas mélanger des types et des marques différents



Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves



Ne pas recharger



Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.



Ne pas court-circuiter



Insérer correctement

Tondeuse nez et oreilles

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient

des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement conçu pour éliminer les poils du nez et des oreilles sur des personnes. Le produit est uniquement destiné à un usage privé. Il n'est pas homologué pour une utilisation professionnelle. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée.

● Descriptif des pièces

- | | | | |
|---|--|----|----------------------------------|
| 1 | Cache de protection | 6 | Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT |
| 2 | Protège-lames | 7 | Boîtier de la tondeuse |
| 3 | Embout pour tondeuse poils nez et oreilles | 8 | Couvercle du compartiment à pile |
| 4 | Lame | 9 | Brosse de nettoyage |
| 5 | Arbre d'entraînement | 10 | Pile |

● Caractéristiques techniques

Pile :	pile 1,5 V=== (AA), (LR6)
Indice de protection :	IPX4 (protégé contre les projections de liquides)
Niveau de pression acoustique d'émission :	< 72 dB(A), K = 3 dB

● Contenu de la livraison

- 1 tondeuse nez et oreilles
- 1 brosse de nettoyage
- 1 pile
- 1 notice d'utilisation



Mesures de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES
DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE!**

- Les bornes de branchement ne doivent pas être court-circuitées.
- **ATTENTION !** Cet appareil n'est pas un jouet ! Tenez le produit hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des appareils électriques.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit

ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne pas utiliser cet appareil si le moindre endommagement est constaté.
- Ne jamais exposer l'appareil à des températures élevées et à l'humidité, sous peine de l'endommager.
- Ne pas exposer l'appareil à des coups ou sollicitations important(e)s.
- En cas d'endommagements et pour toutes réparations ou autres problèmes, contacter un électricien.



AVERTISSEMENT !

Protéger l'appareil de l'humidité ! N'immergez jamais le produit dans l'eau.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION !

Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous

risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones

touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez les piles /batteries usagées du produit et mettez-les au rebut en toute sécurité.

● Avant la première utilisation

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Insérer/remplacer la pile (voir ill. B)

- Tenez verticalement le boîtier de la tondeuse [7] et tournez le couvercle du compartiment à pile [8] dans le sens horaire jusqu'à ce que le marquage () sur le couvercle du compartiment à pile [8] soit aligné avec le marquage fléché (voir ill. B) sur la face inférieure du boîtier de la tondeuse [7].
- Retirez ensuite le couvercle du compartiment à pile [8] du boîtier de tondeuse [7].
- Le cas échéant, retirez la pile usagée [10].
- Insérez une pile neuve de type AA (LR6) dans le boîtier de la tondeuse [7] (voir ill. C).

Remarque : Veillez à ce que la polarité soit correcte. Celle-ci est indiquée sur la face inférieure du boîtier de la tondeuse [7].

- Remplacez à nouveau le couvercle du compartiment à pile [8] sur le boîtier de la tondeuse [7].
- Tenez verticalement le boîtier de la tondeuse [7] et tournez le couvercle du compartiment à pile [8] dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le marquage ()

sur le couvercle du compartiment à pile [8] soit aligné avec le marquage en forme de point sur la face inférieure du boîtier de la tondeuse [7].

● **Mettre/retirer un embout (voir ill. D)**

- Éteignez le produit. Tenez verticalement le boîtier de la tondeuse [7].
- Retirez le capuchon de protection [1] en l'enlevant du boîtier de la tondeuse [7].
- Tournez dans le sens anti-horaire l'embout pour tondeuse poils nez et oreilles [3] afin de le desserrer et de le retirer.
- Tournez dans le sens horaire l'embout pour tondeuse poils nez et oreilles [3] afin de le fixer.

● **Utilisation**

Remarque : N'utilisez pas le produit si la lame [4] est déformée ou endommagée.

● Mise en marche/arrêt

Mise en marche :

- Tenez verticalement le boîtier de la tondeuse [7]. Retirez le capuchon de protection [1] et faites glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [6] vers le haut.

Arrêt :

- Tenez verticalement le boîtier de la tondeuse [7]. Faites glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [6] vers le bas et mettez le capuchon de protection [1] en place.

● Élimination des poils de nez et d'oreilles

- Mettez l'embout pour tondeuse poils de nez et d'oreilles [3] sur le produit comme décrit dans le chapitre «Mettre/retirer un embout».
- Allumez le produit comme décrit dans le chapitre «Mise en marche/arrêt».
- **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Veillez à ne pas introduire trop profondément le produit dans le nez ou les oreilles. Introduisez uniquement la pointe du protège-lame [2] de manière prudente dans la partie avant de la narine ou de l'oreille.

Éliminer les poils du nez et des oreilles effectuant des petits mouvements circulaires.

- Après utilisation, éteignez le produit comme décrit dans le chapitre «Mise en marche/arrêt».

● **Nettoyage, entretien, rangement**

Remarque : Toujours éteindre le produit avant le nettoyage.

- Ne pas utiliser de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs. Ceux-ci sont susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.
- Retirez l'embout pour tondeuse poils de nez et d'oreilles [3], comme illustré sur la Fig. D, et nettoyez-le soigneusement à l'eau courante. Laissez ensuite sécher complètement l'embout pour tondeuse poils de nez et d'oreilles [3] avant de réutiliser le produit.

Attention : Le produit est uniquement protégé contre les projections d'eau. Ne jamais l'immerger dans l'eau. Dans le cas contraire, des dommages matériels irréparables peuvent apparaître sur le produit.

- S'il devait rester des poils dans la lame [4] nettoyez-la avec la brosse de nettoyage [9].
- Essuyez le boîtier avec un chiffon sec.
- Lors du rangement du produit, veillez à toujours enclencher son cache de protection [1].
- Gardez le produit dans un endroit frais et sec.

● Résolution de problème

Problème	Cause	Solution
Les lames [4] se déplacent très lentement.	La pile [10] est usagée.	Remplacez la pile [10] (voir ill. B et C).
	Les lames [4] sont engorgées et doivent être nettoyées.	Nettoyez avec précaution la lame [4] à l'eau courante. Utilisez la brosse de nettoyage [9] jointe s'il devait rester des poils dans la lame [4].
Le produit ne s'allume pas.	La pile [10] est usagée.	Remplacez la pile [10] (voir ill. B et C).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 - 7 : plastiques/

20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



FR

Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la

durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 480293_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente

par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

C€IPX4

● Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° 480293_2410)

IAN :480293_2410

Identification du produit :"Cien BEAUTY" TONDEUSE NEZ ET OREILLES

Numéro de modèle :HG12969

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/UE
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/UE
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm17.12.2024

LieuDate

ppa. Stefan Haenselppa. Jens Buchheim

Fondé de pouvoirFondé de pouvoir

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 31
Correct gebruik.....	Pagina 32
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 32
Technische gegevens	Pagina 33
Omvang van de levering	Pagina 33
Veiligheidsinstructies	Pagina 33
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's.....	Pagina 36
Voor de eerste ingebruikname	Pagina 39
Batterij plaatsen/vervangen	Pagina 40
Opzetstuk aanbrengen/verwijderen.....	Pagina 41
Bediening	Pagina 41
In-/uitschakelen	Pagina 41
Neus- en oorharen verwijderen.....	Pagina 42
Reiniging, onderhoud, opbergen	Pagina 43
Storingen verhelpen	Pagina 44
Afvoer	Pagina 44
Garantie	Pagina 46
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 48
Service.....	Pagina 48
EG-verklaring van overeenstemming	Pagina 50

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning
	Spatwaterdicht
	Het CE-keurmerk bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformeren/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken



Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken



Niet opladen



Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.



Niet kortsluiten



Op de juiste manier plaatsen

Neus- en oorhaartrimmer

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belang-

rijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het verwijderen van menselijk neus- en oorhaar. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik. Het is niet toegelaten voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

● **Beschrijving van de onderdelen**

- | | | | |
|---|--|----|--------------------|
| 1 | Bescherm dop | 6 | AAN/UIT-knop |
| 2 | Mesbescherming | 7 | Trimmer-behuizing |
| 3 | Opzetstuk voor neus- en oorhaartrimmer | 8 | Batterijvak-deksel |
| 4 | Mesje | 9 | Reinigingsborstel |
| 5 | Aandrijfas | 10 | Batterij |

● Technische gegevens

Batterij: 1,5 V === batterij (AA), (LR6)
Bescherminingsklasse: IPX4 (spatwaterdicht)
Emissie geluidsdrukkniveau: < 72 dB(A), K = 3 dB

● Omvang van de levering

1 neus- en oorhaartrimmer
1 reinigingsborstel
1 batterij
1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUC-
TIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE
EVENTUEEL LATER TE KUNNEN
RAADPLEGEN!**

- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

- **LET OP!** Dit product is géén speelgoed! Houd het product buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen de gevaren van de omgang met elektrische apparaten niet inschatten.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik het product niet, als u een beschadiging constateert.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vochtigheid, omdat het product anders beschadigd kan raken.
- Stel het product niet bloot aan sterke stoten of belastingen.
- Neem in geval van beschadigingen of andere problemen contact op met een elektromonteur.



WAARSCHUWING!

Bescherm het apparaat tegen vocht! Dompel het product nooit onder in water.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Haal lege batterijen/accu's uit het product en voer ze veilig af.

● Voor de eerste ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Batterij plaatsen/vervangen (zie afb. B)

- Houd de trimmer-behuizing [7] rechtop vast en draai het batterijvak-deksel [8] met de klok mee tot de markering (I) op het batterijvak-deksel [8] tegenover de pijlmarkering (zie afb. B) op de onderkant van de trimmer-behuizing [7] staat.
- Haal vervolgens het batterijvak-deksel [8] van de trimmer-behuizing [7] af.
- Verwijder eventueel de lege batterij [10].
- Plaats een nieuwe batterij van het type AA (LR6) in de trimmer-behuizing [7] (zie afb. C).

Opmerking: let daarbij op de juiste polariteit. Deze wordt op de onderkant van de trimmer-behuizing [7] aangegeven.

- Zet het batterijvak-deksel [8] weer op de trimmer-behuizing [7].
- Houd de trimmer-behuizing [7] rechtop vast en draai het batterijvak-deksel [8] tegen de klok in tot de markering (I) op het batterijvak-deksel [8] tegenover de stipmarkering op de onderkant van de trimmer-behuizing [7] staat.

● Opzetstuk aanbrengen/ verwijderen (zie afb. D)

- Schakel het product uit. Houd de trimmer-behuizing **7** rechtop vast.
- Verwijder de beschermkap **1** door deze van de trimmer-behuizing **7** af te trekken.
- Draai het opzetstuk voor neus- en oorhaartrimmer **3** tegen de klok in los om het te verwijderen.
- Draai het opzetstuk voor neus- en oorhaartrimmer **3** met de klok mee om het te bevestigen.

● Bediening

Opmerking: gebruik het product niet als het scheermes **4** vervormd of beschadigd is.

● In-/uitschakelen

Inschakelen:

- Houd de trimmer-behuizing **7** rechtop vast. Verwijder de beschermkap **1** en schuif de AAN/UIT-knop **6** naar boven.

Uitschakelen:

- Houd de trimmer-behuizing [7] rechtop vast. Schuif de AAN/UIT-knop [6] naar beneden en zet de beschermkap [1] erop.

● Neus- en oorharen verwijderen

- Plaats het opzetstuk voor neus- en oorhaartrimmer [3] op het product zoals beschreven bij het onderdeel „Opzetstuk aanbrengen/verwijderen”.
- Schakel het product in zoals beschreven bij het onderdeel „In-/Uitschakelen”.
- **LET OP! LETSELGEVAAR!** Let erop dat u het product niet te diep in de neus of oren steekt. Steek slechts de punt van de mesbescherming [2] voorzichtig in het voorste gedeelte van het neusgat of het oor. Met kleine cirkelvormige bewegingen verwijdert u het neus- resp. oorhaar.
- Schakel na gebruik het product uit zoals beschreven bij het onderdeel „In-/Uitschakelen”.

● Reiniging, onderhoud, opbergen

Opmerking: schakel het product voor het reinigen altijd uit.

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Verwijder het opzetstuk voor neus- en oorhaartrimmer 3 zoals op afbeelding D is afgebeeld en reinig het zorgvuldig onder stromend water. Laat het opzetstuk voor neus- en oorhaartrimmer 3 vervolgens volledig drogen voordat u het product weer gebruikt.

Let op: het product is slechts spatwaterdicht. Dompel het apparaat nooit onder water. Anders kan er onherstelbare schade optreden.

- Mochten er zich nog haren in het scheermes 4 bevinden, maak dit dan met de reinigingsborstel 9 schoon.
- Veeg de behuizing af met een droge doek.
- Plaats altijd de beschermdop 1 voordat u het product opbergt.
- Bewaar het product op een koele en droge plek.

● Storingen verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De mesjes 4 bewegen zeer langzaam.	De batterij 10 is leeg.	Vervang de batterij 10 (zie afb. B en C).
	De mesjes 4 zijn verstopt en moeten worden schoongemaakt.	Reinig het mesje 4 voorzichtig onder stromend water. Gebruik de meegeleverde reinigingsborstel 9 als er zich nog haren in het mesje 4 bevinden.
Het product kan niet worden ingeschakeld.	De batterij 10 is leeg.	Vervang de batterij 10 (zie afb. B en C).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgaande product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangegeven instantie informeren.



FR

Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van

aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 480293_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl



Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CEIPX4

● EG-verklaring van overeenstemming

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 480293_2410)

IAN:	480293_2410
Productidentificatie:	"Cien BEAUTY" NEUS- EN OORHAARTRIMMER
Modelnummer:	HG12969

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	17.12.2024		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel Procuratiehouder	ppa. Jens Buchheim Procuratiehouder

Legende der verwendeten Piktogramme

.....	Seite	52
-------	-------	----

Einleitung.....Seite 53

Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	54
------------------------------------	-------	----

Teilebeschreibung.....	Seite	54
------------------------	-------	----

Technische Daten.....	Seite	55
-----------------------	-------	----

Lieferumfang	Seite	55
--------------------	-------	----

Sicherheitshinweise.....Seite 55

Sicherheitshinweise für Akkus/Batterien	Seite	58
---	-------	----

Vor dem ersten Gebrauch.....Seite 61

Batterie einsetzen/auswechseln	Seite	62
--------------------------------------	-------	----

Aufsatz anbringen/entfernen.....	Seite	63
----------------------------------	-------	----

Bedienung.....Seite 63

Ein-/Ausschalten	Seite	63
------------------------	-------	----

Nasen- und Ohrhärchen entfernen	Seite	64
---------------------------------------	-------	----

Reinigung, Pflege, Aufbewahrung.....Seite 65

Fehler beheben.....Seite 66

Entsorgung.....Seite 66

Garantie.....Seite 68

Abwicklung im Garantiefall	Seite	70
----------------------------------	-------	----

Service.....	Seite	70
--------------	-------	----

EU-Konformitätserklärung.....Seite 72

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Spritzwassergeschützt
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen

Legende der verwendeten Piktogramme



Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen



Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen



Nicht laden



Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.



Nicht kurzschließen



Auf richtiges Einlegen achten

Nasen- und Ohrhaartrimmer

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie

enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Entfernen von menschlichen Nasen- und Ohrhärrchen vorgesehen. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--------------------|
| 1 | Schutzkappe | 6 | EIN-/AUS-Schalter |
| 2 | Klingenschutz | 7 | Trimmergehäuse |
| 3 | Nasen- und Ohrhaartimmer-Aufsatz | 8 | Batteriefachdeckel |
| 4 | Klinge | 9 | Reinigungsbürste |
| 5 | Antriebswelle | 10 | Batterie |

● Technische Daten

Batterie:	1,5 V === Batterie (AA), (LR6)
Schutzgrad:	IPX4 (spritzwassergeschützt)
Emissionsschalldruckpegel:	< 72 dB(A), K = 3 dB

● Lieferumfang

- 1 Nasen- und Ohrhaartrimmer
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Batterie
- 1 Betriebsanleitung



Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS-
HINWEISE UND ANWEISUNGEN
FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

- **VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen oder Beanspruchungen aus.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an eine Elektrofachkraft.

**WARNUNG!**

Gerät vor Nässe schützen! Tauchen Sie das Produkt niemals ins Wasser.



Sicherheitshinweise für Akkus/Batterien

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus aus dem Produkt und entsorgen Sie sie sicher.

● Vor dem ersten Gebrauch

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Batterie einsetzen/auswechseln (siehe Abb. B)

- Halten Sie das Trimmergehäuse [7] senkrecht fest und drehen Sie den Batteriefachdeckel [8] im Uhrzeigersinn, bis die Markierung (⏏) an dem Batteriefachdeckel [8] an der Pfeilmarkierung (siehe Abb. B) auf der Unterseite des Trimmergehäuses [7] ausgerichtet ist.
- Entfernen Sie dann den Batteriefachdeckel [8] vom Trimmergehäuse [7].
- Entnehmen Sie ggf. die verbrauchte Batterie [10].
- Legen Sie eine neue Batterie vom Typ AA (LR6) in das Trimmergehäuse [7] (siehe Abb. C).

Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird auf der Unterseite des Trimmergehäuses [7] angezeigt.

- Setzen Sie den Batteriefachdeckel [8] wieder auf das Trimmergehäuse [7].
- Halten Sie das Trimmergehäuse [7] senkrecht fest und drehen Sie den Batteriefachdeckel [8] gegen den Uhrzeigersinn, bis die Markierung (⏏) an dem Batteriefachdeckel [8] an der Punktmarkierung auf der Unterseite des Trimmergehäuses [7] ausgerichtet ist.

● Aufsatz anbringen/entfernen (siehe Abb. D)

- Schalten Sie das Produkt aus. Halten Sie das Trimmergehäuse **7** senkrecht fest.
- Entfernen Sie die Schutzkappe **1**, indem Sie diese vom Trimmergehäuse **7** abziehen.
- Drehen Sie den Nasen- und Ohrhaartrimmer-Aufsatz **3** gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen und zu entfernen.
- Drehen Sie den Nasen- und Ohrhaartrimmer-Aufsatz **3** im Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen.

● Bedienung

Hinweis: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Klinge **4** verformt oder beschädigt ist.

● Ein-/Ausschalten

Einschalten:

- Halten Sie das Trimmergehäuse **7** senkrecht fest. Entfernen Sie die Schutzkappe **1** und schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** nach oben.

Ausschalten:

- Halten Sie das Trimmergehäuse **7** senkrecht fest. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** nach unten und stecken Sie die Schutzkappe **1** auf.

● Nasen- und Ohrhärchen entfernen

- Setzen Sie den Nasen- und Ohrhaartrimmer-Aufsatz **3** wie im Kapitel „Aufsatz anbringen/entfernen“ beschrieben auf das Produkt.
- Schalten Sie das Produkt ein, wie im Kapitel „Ein-/Ausschalten“ beschrieben.
- **ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Achten Sie darauf das Produkt nicht zu tief in die Nase bzw. Ohren einzuführen. Führen Sie lediglich die Spitze des Klingenschutzes **2** vorsichtig in den vorderen Bereich des Nasenloches bzw. des Ohres ein. Mit kleinen kreisförmigen Bewegungen entfernen Sie die Nasen- bzw. Ohrhaare.
- Schalten Sie nach Gebrauch das Produkt aus, wie im Kapitel „Ein-/Ausschalten“ beschrieben.

● **Reinigung, Pflege, Aufbewahrung**

Hinweis: Schalten Sie das Produkt vor dem Reinigen stets aus.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Produktes beschädigen.
- Entfernen Sie den Nasen- und Ohrhaartrimmer-Aufsatz **3** wie in Abbildung D gezeigt und reinigen Sie ihn sorgfältig unter fließendem Wasser. Lassen Sie den Nasen- und Ohrhaartrimmer-Aufsatz **3** anschließend vollständig abtrocknen, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.

Achtung: Das Produkt ist lediglich spritzwassergeschützt. Tauchen Sie es niemals unter Wasser. Andernfalls droht irreparabler Sachschaden.

- Sollten sich noch Haare in der Klinge **4** befinden, reinigen Sie diese mit der Reinigungsbürste **9**.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.
- Zur Aufbewahrung des Produkts stecken Sie bitte stets die Schutzkappe **1** auf.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort auf.

● Fehler beheben

Fehler	Ursache	Lösung
Die Klingen 4 bewegen sich sehr langsam.	Die Batterie 10 ist leer.	Tauschen Sie die Batterie 10 aus (siehe Abb. B und C).
	Die Klingen 4 sind verstopft und sollten gereinigt werden.	Reinigen Sie die Klinge 4 vorsichtig unter fließendem Wasser. Verwenden Sie die beiliegende Reinigungsbürste 9 , falls sich Haare in der Klinge 4 befinden sollten.
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Die Batterie 10 ist leer.	Tauschen Sie die Batterie 10 aus (siehe Abb. B und C).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



FR

Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort

auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 480293_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CEIPX4

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. 480293_2410)

IAN:	480293_2410
Produkt-Identifikation:	"Cien BEAUTY" NASEN- UND OHRHAARTRIMMER
Modellnummer:	HG12969

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	17.12.2024		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haenser Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12969

Version: 03/2025

Version des informations · Stand van de informatie

Stand der Informationen: 02/2025

Ident.-No.: HG12969022025-2

IAN 480293_2410

